



IP 20

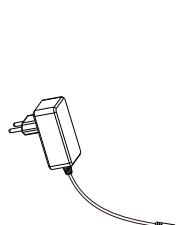
Paulmann

Art.-Nr.: 789.10

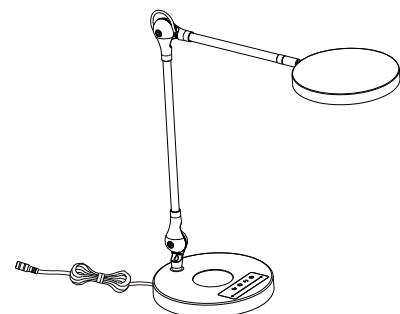


PSU 07/22

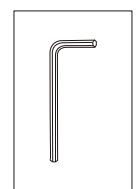
CE UK CA



1x

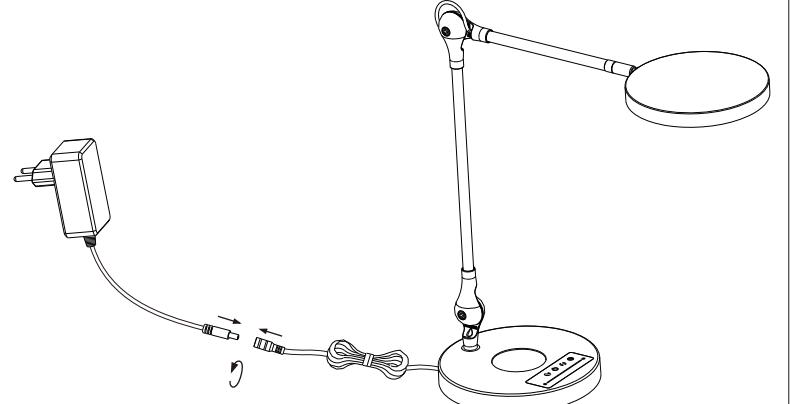


1x

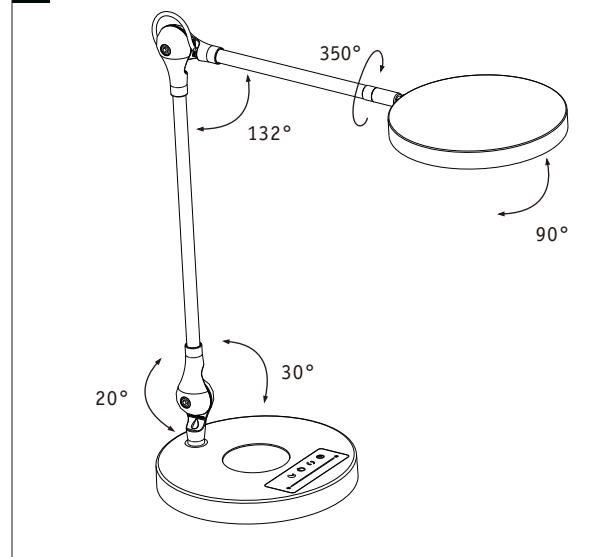


Incl.

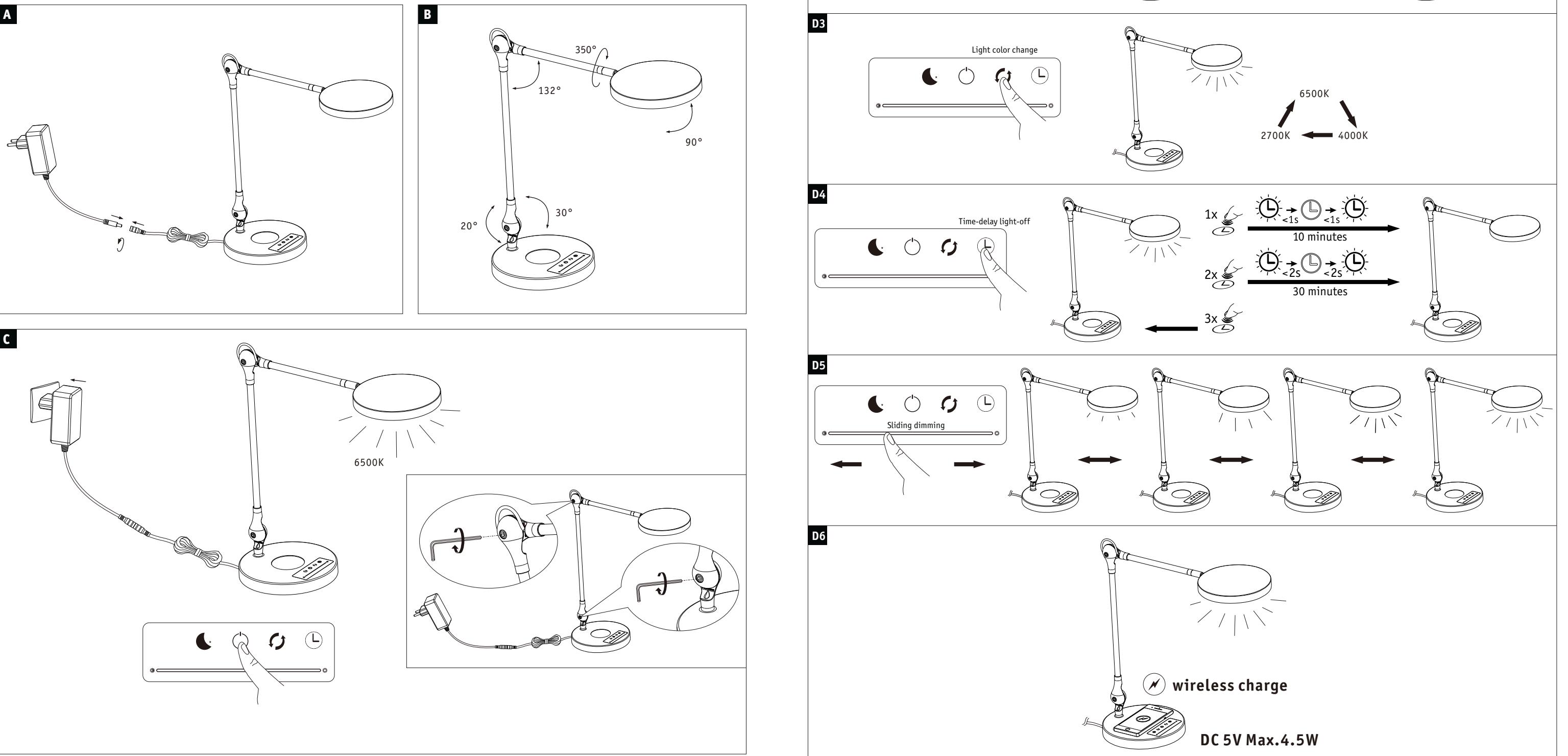
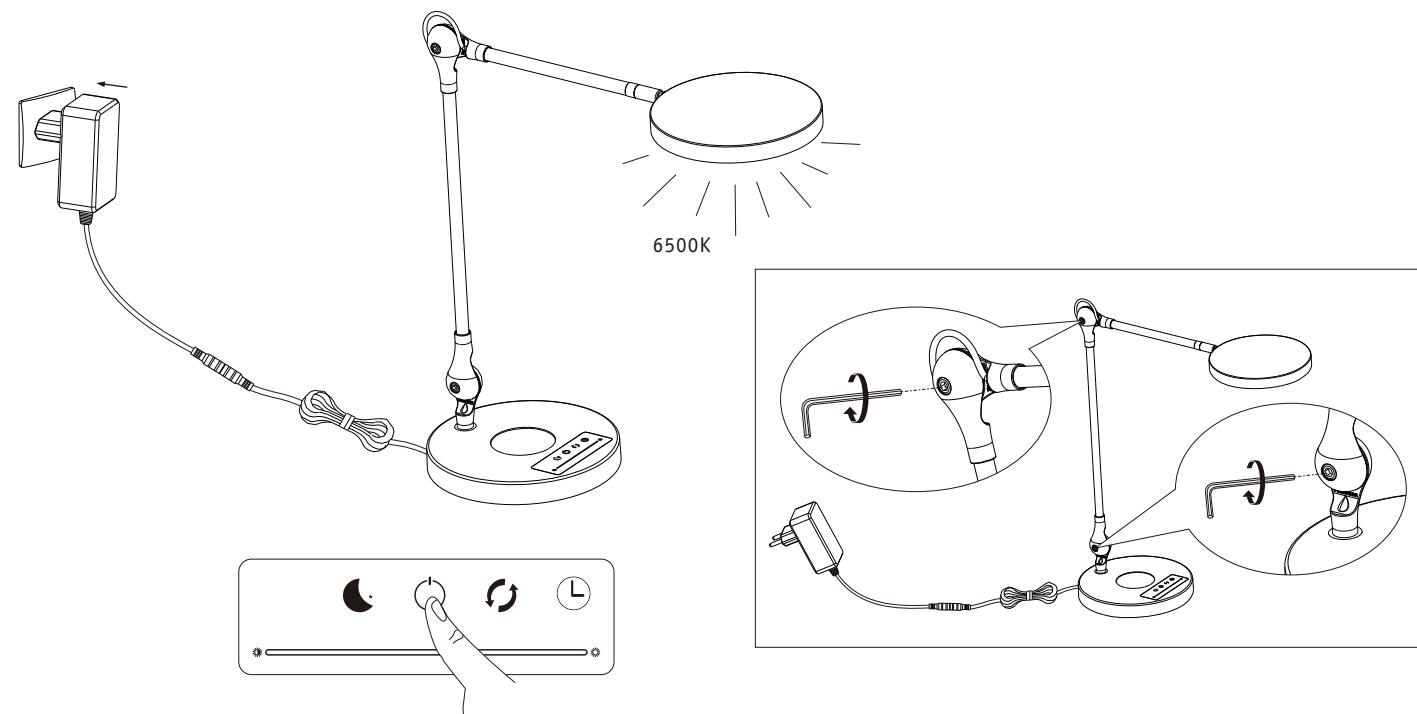
A

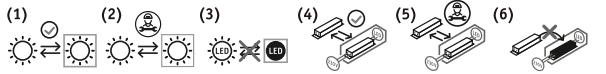


B



C





www.paulmann.com/symbols

D Austauschbarkeit: (1) Lichtquelle oder (4) Betriebsgerät ist ohne dauerhafte Beschädigung der Leuchte austauschbar durch Endanwender. (2) Lichtquelle oder (5) Betriebsgerät ist durch eine Elektrofachkraft ohne dauerhafte Beschädigung der Leuchte austauschbar. (3) Lichtquelle oder (6) Betriebsgerät ist nicht austauschbar, die Leuchte muss ersetzt werden.

GB Replaceability: (1) Light source or (4) operating device can be replaced by end users without permanent damage to the luminaire. (2) Light source or (5) operating device can be replaced by a qualified electrician without permanently damaging the luminaire. (3) Light source or (6) operating device is not replaceable, the luminaire must be replaced.

F Interchangeabilité: (1) L'ampoule ou (4) le contrôleur peut être remplacé par l'utilisateur final sans risque de dégradation du luminaire. (2) L'ampoule ou (5) le contrôleur peut être remplacé par un électricien professionnel sans risque de dégradation du luminaire. (3) L'ampoule ou (6) le contrôleur n'est pas remplaçable. Le luminaire doit être changé.

AL Nérrimi: (1) Llampa ose (4) njësia e kontrollit mund të ndërrohet nga përdoruesi fundor pa shkaktuar dëmtim të përhershëm të abazhurit. (2) Llampa ose (5) njësia e kontrollit mund të ndërrohet nga elektrici pa shkaktuar dëmtim të përhershëm të abazhurit. (3) Llampa ose (6) njësia e kontrollit nuk janë të ndërrueshme, duhet ndërruar abazhuri.

BG Замениваемост: (1) Источникът на светлина или (4) производственият уред могат да бъдат заменени от краиния потребител без трайна повреда на лампата. (2) Источникът на светлина или (5) производственият уред могат да бъдат заменени от електротехник без трайна повреда на лампата. (3) Источникът на светлина или (6) производственият уред не могат да се заменят, трябва да се сменят лампата.

BIH Mogućnost zamjene: (1) Izvor svjetla ili (4) pogonski uredaj može zamijeniti krajnji korisnik bez trajnog oštećenja svjetiljke. (2) Izvor svjetla ili (5) pogonski uredaj može zamijeniti električar bez trajnog oštećenja svjetiljke. (3) Izvor svjetla ili (6) pogonski uredaj ne može se zamijeniti, svjetiljka se mora zamijeniti.

BY Mogučnosť zamjene: (1) Izvor svietla ili (4) pogonski uredaj može zamijeniti krajnji korisník bez trajnog oštečenia svietiljke. (2) Izvor svietla ili (5) pogonski uredaj može zamijeniti električára bez trajnog oštečenia svietiljke. (3) Izvor svietla ili (6) pogonski uredaj ne može sa zamijeniti, svietiljka sa mora zamijeniti.

CZ Možnost výměny: (1) světelný zdroj nebo (4) provozní přístroj může vyměnit koncový uživatel bez trvalého poškození svítidla. (2) světelný zdroj nebo (5) provozní přístroj může vyměnit odborný elektříká bez trvalého poškození svítidla. (3) světelný zdroj nebo (6) provozní přístroj nelze vyměnit, svítidlo se musí nahradit za nové.

DK Kan udskiftes: (1) Lyskilden eller (4) styreanordningen kan udskiftes af slutbrugeren uden vedvarende at beskadige lysarmaturet. (2) Lyskilden eller (5) styreanordningen kan udskiftes af en el-fagmand uden vedvarende at beskadige lysarmaturet. (3) Lyskilden eller (6) styreanordningen kan ikke udskiftes, lysarmaturet skal erstattes.

E Intercambiabilità: La fuente de luz (1) o la unidad de alimentación (4) es sustituible por el usuario final sin que ello provoque daños permanentes en la luminaria. La fuente de luz (2) o la unidad de alimentación (5) es sustituible por parte de un electricista cualificado sin que ello provoque daños permanentes en la luminaria. La fuente de luz (3) o la unidad de alimentación (6) no es sustituible; es necesario reemplazar la luminaria.

EST Asendatavus: Ilma püsiiva kahjustusteta valgustusega (1) valgusalika või (4) tööseadme vahetab välja läppkasutaja. Ilma püsiva kahjustusteta valgustusega (2) valgusalika või (5) tööseadme vahetab välja elektrik. (3) Valgusalikas või (6) tööseade ei ole väljavahetata; valgustus tuleb asendada.

FIN Vaihtaminen: Käyttötöitävällä (1) valonlähteellä (4) käyttötöitävällä valaisinlaitevahtingottamatta. Sähköasentaja voi vaihtaa (2) valonlähteellä (4) käyttötöitävällä valaisinta vahingottamatta. (3) Valonlähdettä (6) käyttötöitävätta ei voi vaihtaa, vaan tarvitsestaan on koko valaisin vaihdettava.

GR Ανανεώσιμη αντικατόπτρος: Η (1) μηνύ φωτός ή (4) ουρακού μπροστί να αντικατασταθεί χωρίς πόνημα θλάβη της λυχνίας από τον τελικό χρήστη. Η (2) μηνύ φωτός ή η (5) ουρακού μπροστί να αντικατασταθεί από ηλεκτροφωτικό χωρίς πόνημα θλάβη της λυχνίας. Δεν είναι δυνατή η αντικατασταση της (3) μηνύ φωτός ή της (6) ουρακού. Απαιτείται αντικατασταση της λυχνίας.

H Cserélhetőség: A (1) fényforrás vagy az (4) üzemeltető berendezést a végfelhasználó a lámpa maradandó rongálására nélkül ki tudja cserélni. A (2) fényforrás vagy az (5) üzemeltető berendezést az elektronikai szakember a lámpa maradandó rongálása nélkül ki tudja cserélni. A (3) fényforrás vagy az (6) üzemeltető berendezés nem cserélhető, a lámpát ki kell cserélni.

HR Izmjerenjivost: (1) Izvor svjetla ili (4) pogonski uredaj može se bez trajnog oštećenja svjetiljke zamjeniti od strane krajnjeg korisnika. (2) Izvor svjetla ili (5) pogonski uredaj može se bez trajnog oštećenja svjetiljke zamjeniti od strane električara. (3) Izvor svjetla ili (6) pogonski uredaj ne može se zamjeniti, svjetiljka se mora zamijeniti.

I Intercambiabilità: (1) fonte luminosa o (4) meccanismo di controllo sostituibile dall'utente finale senza danni permanenti all'apparecchio. (2) fonte luminosa o (5) meccanismo di controllo sostituibile da un elettricista senza danni permanenti all'apparecchio. (3) fonte luminosa o (6) meccanismo di controllo non sostituibile, è necessario sostituire l'apparecchio.

= D Altgeräte dürfen nicht in den Restmüll. Sie können bei öffentlichen Sammelstellen von Entsorgungsträgern abgegeben werden. Altbatterien und Altkondensatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, sind vor der Abgabe an eine Erfassungsstelle von dem Altgerät zu trennen. Vertreiber sind im Rahmen von § 17 Absatz 1 und 2 ElektroG zur unentgeltlichen Rücknahme dieses Produktes verpflichtet. Endnutzer von Altgeräten müssen eigenverantwortlich für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten sorgen.

www.paulmann.com



D Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse <siehe oben>.

GB This product contains a light source with energy efficiency class <see above>.

F Ce produit comprend une ampoule de la classe d'efficacité énergétique <voir ci-dessus>.

AL Ky produkt përmban një llambë me kategorin e efikasiteti energjetik <shih lart>.

BG Този продукт включва източник на светлина от клас енергийна ефективност <виж горе>.

BIH Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase energetske efikasnosti <vidi gore>.

BY Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase energetske efikasnosti <vidi gore>.

CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti <viz výše>.

DK Dette produkt indeholder ren lyskilde i energiklasse <se foroven>.

E Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética <véase arriba>.

EST Toode sisaldb <vaata üles> energiatõhususklassiga valgusallikat.

FIN Tämä tuote sisältää energiateholuokan <ylä> valonlähteen.

GR Αυτό το προϊόν περιέχει μια μηνύ φωτός ενεργειακής απόδοσης <βλέπε επάνω>.

H Ez a termék <lásd fent> energiaszínűlágyú fényforrást tartalmaz.

HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla razred energetske učinkovitosti <vidi gore>.

I Questo prodotto contiene una fonte luminosa di classe di efficienza energetica <vedi sopra>.

IS Hægt að skipta um: Notandi getur skipt um ljósøjafann (1) eða spenninn/straumfestuna (4) án þess að valda varanlegum skemmidum á ljósini. Rafvirkir getur skipt um ljósøjafann (2) eða spenninn/straumfestuna (5) án þess að valda varanlegum skemmidum á ljósini. Ekki er hægt að skipta um ljósøjafann (3) eða spenninn/straumfestuna (6), heldur verður að skipta ljósini út.

LT Paketiāiamumas: (1) šviesos šaltinių arba (4) valdymo įtaisų nepataisomai nesugadindamas šviestuvą gali pakieisti galutinis naudotojas. (2) šviesos šaltinių arba (5) valdymo įtaisų nepataisomai nesugadindamas šviestuvą gali pakieisti specialistas. (3) šviesos šaltinių arba (6) valdymo įtaisų pakieisti negalima, turi būti keičiamas šviestuvas.

LV Nomaiņas iespēja: gala lietojotās (1) gaismas avoti vai (4) lietošanas ierīci var nomainīt, ja nav radies pastāvīgs gaismekļa bojājums. profesionāls elektriķis (2) gaismas avoti vai (5) lietošanas ierīci var nomainīt, ja nav radies pastāvīgs gaismekļa bojājums. (3) gaismas avoti vai (6) lietošanas ierīci nevar nomainīt, gaismeklis ir jānomaina pēc jaunu.

MK Заменяване: (1) Извор на светлина или (4) работният уред трябва да се замени од страна на крайниот корисник без трайно оштетување на светилката. (2) Извор на светлина или (5) работният уред трябва да се замени од страна на електротехнички стручњак без трайно оштетување на светилката.

PL Zmienność: (1) Źródło światła lub (4) urządzenie sterujące bez trwałego uszkodzenia oprawy. Elektryk może wymienić (2) źródło światła lub (5) urządzenie sterujące bez trwałego uszkodzenia lampy. Nie można wymienić (3) źródła światła ani (6) urządzenia sterującego.

NL Uitwisselbaarheid: (1) lichtbron of (4) bedrijfsapparaat is zonder permanente beschadiging van de armatuur te verwisselen door een eindgebruiker. (2) lichtbron of (5) bedrijfsapparaat is zonder permanente beschadiging van de armatuur te verwisselen door een elektromonteur. (3) lichtbron of (6) bedrijfsapparaat is niet te verwisselen door de armatuur moet worden vervangen.

RO Possibilitate de înlocuire: (1) fonta de lux sau (4) unitatea de controlă pot fi înlocuite de utilizator final fără a deteriora lampă. (2) fonta de lux sau (5) unitatea de controlă pot fi înlocuite de către un electrician calificat fără a deteriora permanentă lampă. (3) fonta de lux sau (6) unitatea de controlă nu pot fi înlocuite, lampă trebuie înlocuită complet.

RUS Возможность замены: (1) Источник света или (4) устройство управления может заменяться потребительем при условии отсутствия необратимых повреждений светильника. (2) Источник света или (5) устройство управления может заменять специалистом электрика при условии отсутствия необратимых повреждений светильника. (3) Источник света или (6) устройство управления замене не подлежат, заменяется весь светильник.

S Utbytbarhet: (1) Ljuskällan eller (4) driftsenheten kan bytas ut av slutanvändaren utan bestående men på armaturen. (2) Ljuskällan eller (5) driftsenheten kan bytas ut av en behörig elektriker utan bestående men på armaturen. (3) Ljuskällan eller (6) driftsenheten kan inte bytas ut; armaturen måste ersättas.

SK Vymeniteľnosť: (1) Svetelný zdroj alebo (4) prevádzkový prístroj môže vymeniť koncový používateľ bez trvalého poškodenia svietidla. (2) Svetelný zdroj alebo (5) prevádzkový prístroj môže vymeniť elektrikár bez trvalého poškodenia svietidla. (3) Svetelný zdroj alebo (6) prevádzkový prístroj sa nedá vymeniť, svietidlo sa musí nahradniť.

SLO Možnost zamenjave: (1) Vir svetlobe ali (4) ekipamentul de operare poate fi înlocuit de utilizator final fără a deteriora lampă. (2) Sursa de lumină sau (5) echipamentul de operare poate fi înlocuit de către un electrician calificat fără a deteriora permanentă lampă. (3) Sursa de lumină sau (6) echipamentul de operare nu pot fi înlocuite, lampă trebuie înlocuită complet.

GR Возможность замены: (1) Источник света или (4) устройство управления может заменять потребительем при условии отсутствия необратимых повреждений светильника. (2) Источник света или (5) устройство управления может заменять специалистом электрика при условии отсутствия необратимых повреждений светильника. (3) Источник света или (6) устройство управления замене не подлежат, заменяется весь светильник.

SL Možnost zamenjave: (1) Vir svetlobe ali (4) krmilnik lahko brez trajnih poškodb svetilke zamenja uporabnik. (2) Vir svetlobe ali (5) krmilnik lahko brez trajnih poškodb svetilke zamenja samo uporabljjen električar. (3) Vir svetlobe ali (6) driftsenheten kan mogoče zamenjati, svetilko je treba zamenjati v celoti.

SRB Zamenjivost: Krajnji korisnik može zamjeniti (1) izvor svjetlosti ili (4) radni uredaj bez trajnog oštećenja svjetiljke. Električar može zamjeniti (2) izvor svjetlosti ili (5) radni uredaj bez trajnog oštećenja svjetiljke. (3) Izvor svjetlosti ili (6) radni uredaj ne može se zamjeniti, svjetiljka se mora zamjeniti.

TR Değiştirilebilirlik: (1) Işık kaynağı veya (4) işletme cihazı, lambada kalıcı hasar olmaması kaydıyla son kullanıcılardan değiştirilebilir. (2) Işık kaynağı veya (5) işletme cihazı, lambada kalıcı hasar olmaması kaydıyla uzman bir elektrikçi tarafından değiştirilebilir. (3) Işık kaynağı veya (6) işletme cihazı değiştirilemez, lambanın değiştirilmesi gereklidir.

UA Взаємозамінність: (1) Джерело світла чи (4) пристрій керування можна замінити споживачами без незворотного пошкодження освітлювального пристрою. (2) Джерело світла чи (5) пристрій керування можна замінити кваліфікованим електриком без незворотного пошкодження освітлювального пристрою. (3) Джерело світла чи (6) пристрій керування не є взаємозамінними, освітлюваній пристрій має бути замінений.

IS Pessi vara inniheldur ljósøjafa í örknýtniflokki <sjá hér að ofan>.

LT Šis iestrādājums iekļauj noteiktas energoefektivitātes <skat. augšā> gaismas avotu.

MK Овој производ содржи извор на светлина од класата на енергетска ефикасност <види горе>.

N Dette produktet inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen <se ovenfor>.

NL Dit product bevat een lichtbron van de energie-efficiëntieklassen <zie hierboven>.

P Este produto contém uma fonte de luz com classe de eficiência energética <ver acima>.

PL Niniejszy produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <patrz u góry>.

RO Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență <vezi mai sus>.

RUS В данном изделии используется источник света с классом энергосбережения <см. выше>.

S Denne produkt inneholder en lyskälla i energieffektivitetsklassen <se ovan>.

SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti <pozri vyššie>.